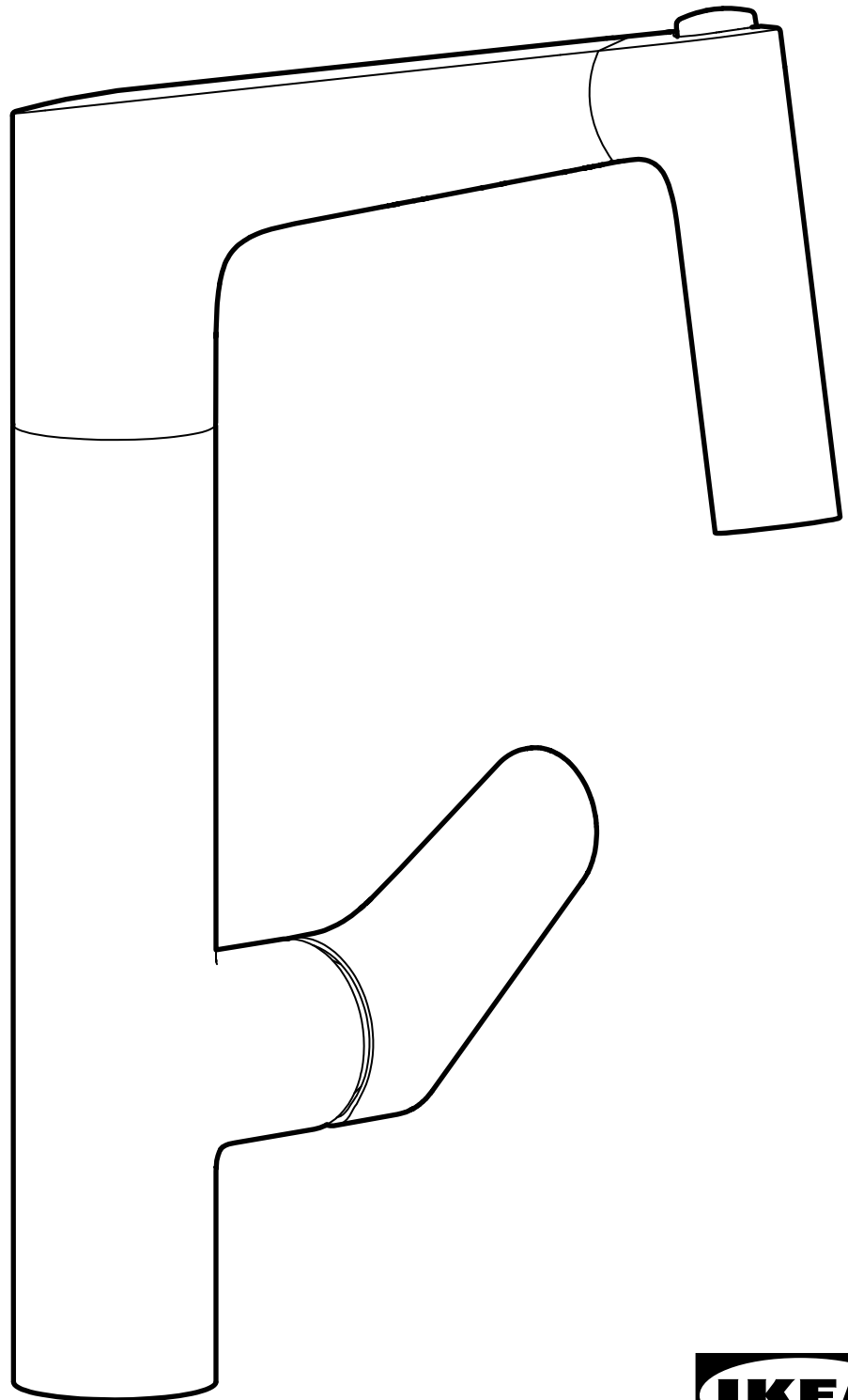


# MAJSJÖN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



#### English

Installation must be performed in compliance with current local construction and plumbing regulations. If in doubt, contact a professional.

#### Español

La instalación debe realizarse siguiendo las normativas actuales sobre construcción y fontanería. En caso de duda, ponte en contacto con un profesional.

#### Portugues

A instalação tem que ser realizada em conformidade com os regulamentos actuais locais de construção e canalização. No caso de dúvida, contacte um profissional.

#### 中文

必須遵循当地的建筑和管道工程法规进行安装。如果存在疑问，请咨询专业人员。

#### 繁中

需依照當地建築物及配管系統規定安裝，如有疑問，請聯絡專業人員

#### 한국어

건축 및 배관과 관련된 지역 현행 법규를 준수하여 설치하세요. 필요한 경우, 전문가에게 문의하세요.

#### 日本語

お住まいの地域の建築基準や配管基準に従って設置を行ってください。ご不明な点がございましたら、専門業者にお問い合わせください。

#### Bahasa Indonesia

Pemasangan harus memenuhi peraturan konstruksi listrik setempat dan peraturan pemipaan. Jika terdapat keraguan, hubungi profesional.

#### Bahasa Malaysia

Pemasangan mesti dilakukan agar mematuhi peraturan binaan dan pemasangan paip di kawasan anda. Jika anda ragu, hubungi pakar dalam bidang pemasangan.

#### عربي

يجب أن يتم التركيب وفق الأنظمة المحلية الحالية للإنشاء والصرف الصحي. إذا كان لديك شك، اتصل بالجهة المختصة.

#### ไทย

การติดตั้งก็อกน้ำต้องเป็นไปตามระเบียบการก่อสร้างและการประปาในท้องถิ่นของคุณ หากมีข้อสงสัย กรุณาติดต่อช่างผู้ชำนาญงาน



#### English

Switch off main shut-off valve before changing mixer tap.

#### Español

Cierra la llave de paso general antes de cambiar el grifo.

#### Portugues

Desligue a válvula principal antes de mudar a torneira.

#### 中文

在更换混合型水龙头之前，请关闭切断阀。

#### 繁中

更換水龍頭之前，需關掉主開關裝置

#### 한국어

수전을 교체하기 전에 수도 밸브를 잠그세요.

#### 日本語

混合栓を交換する前に必ず止水栓を閉じてください。

#### Bahasa Indonesia

Matikan katup utama sebelum mengganti keran campuran.

#### Bahasa Malaysia

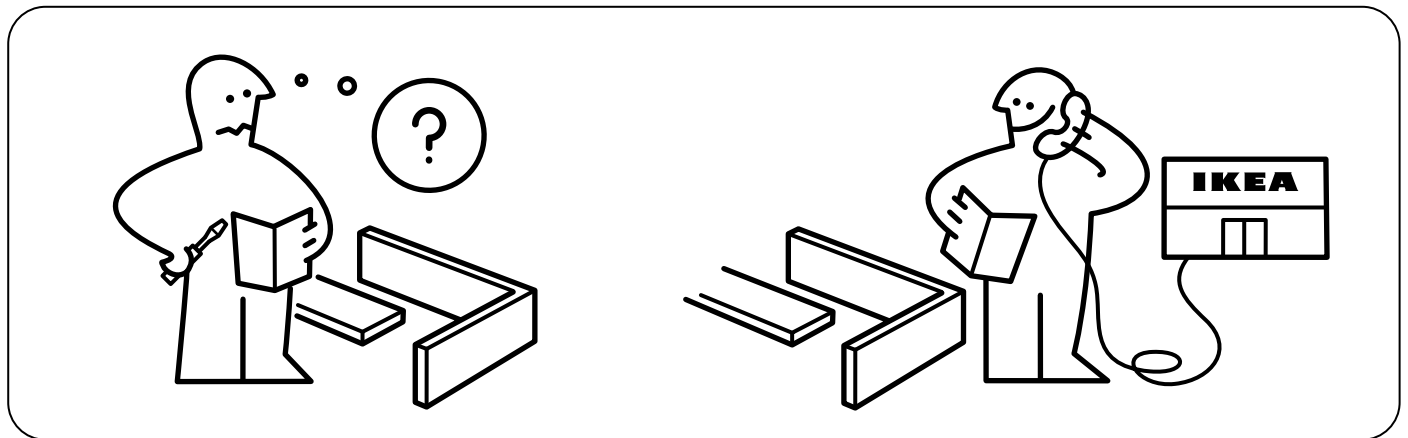
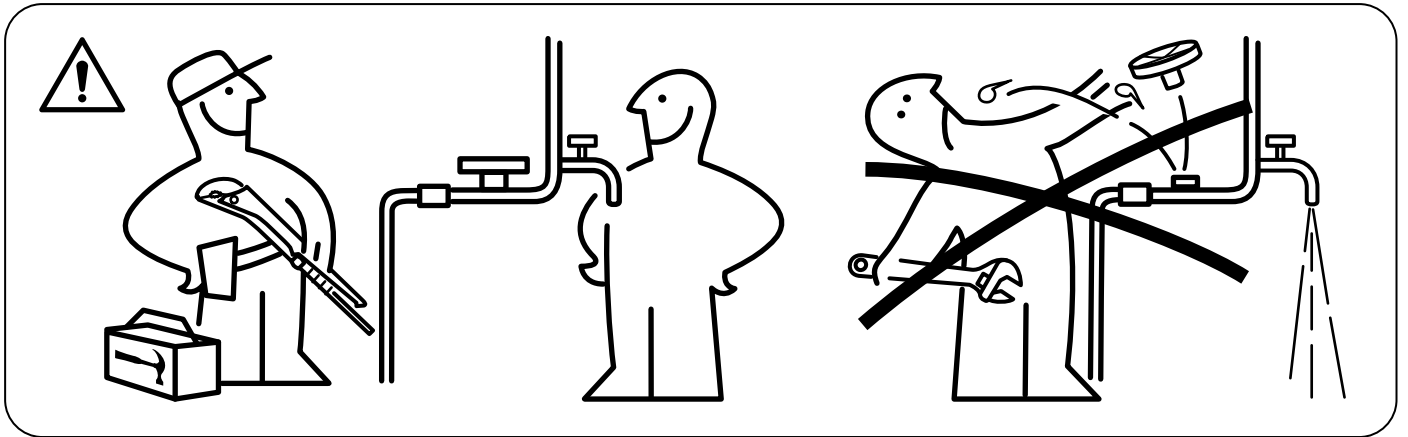
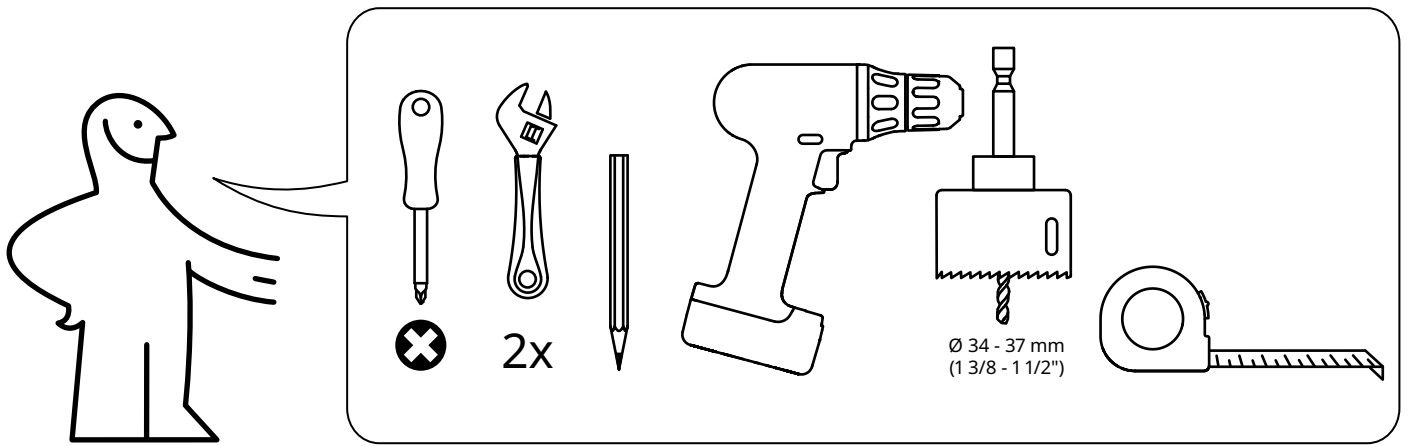
Padamkan injap utama sebelum menukarkan paip campuran.

#### عربي

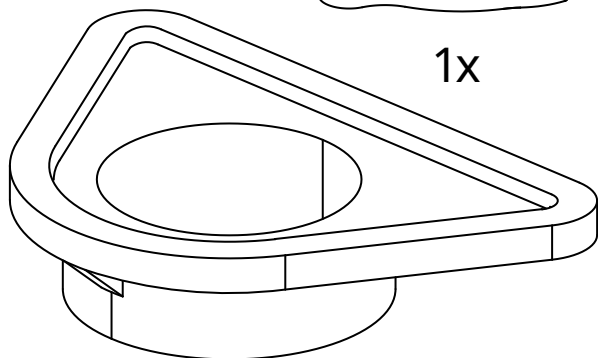
يجب إغلاق محبس الماء الرئيسي قبل تغيير الخلاط.

#### ไทย

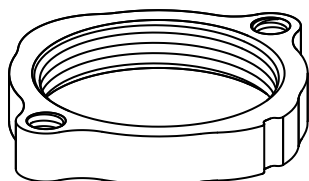
ปิดวาล์วน้ำทุกครั้ง ก่อนทำการเปลี่ยนก็อกน้ำ



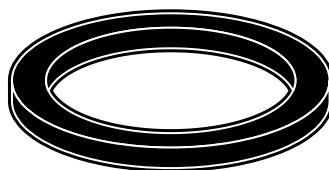
1



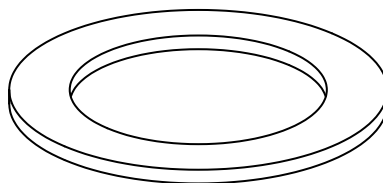
1x



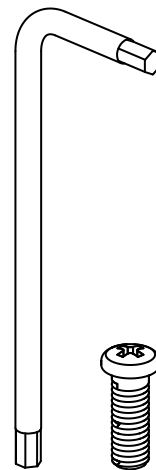
1x



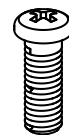
1x



1x

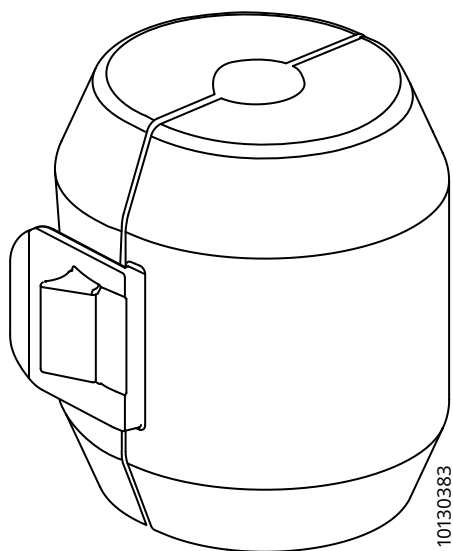


1x



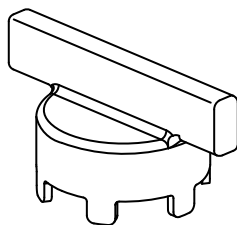
2x

10140225



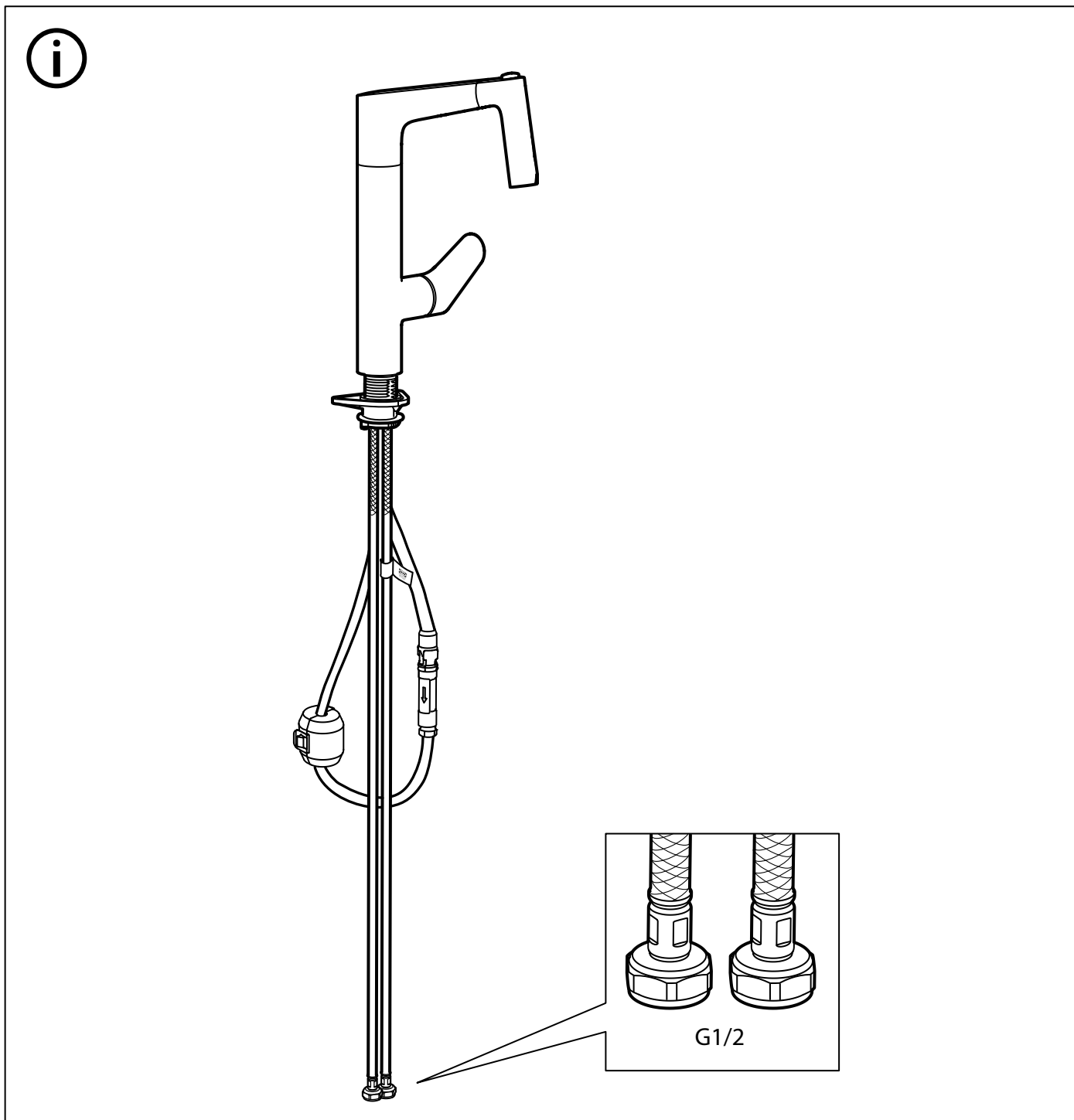
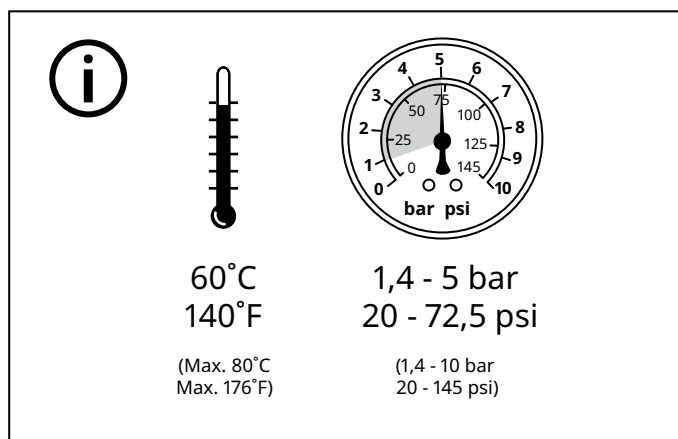
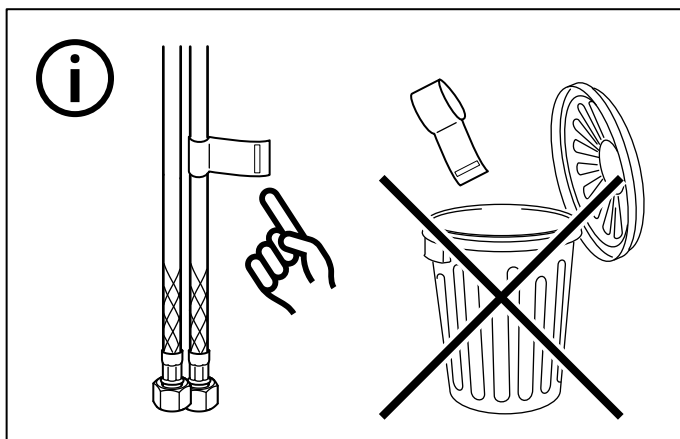
1x

10130383

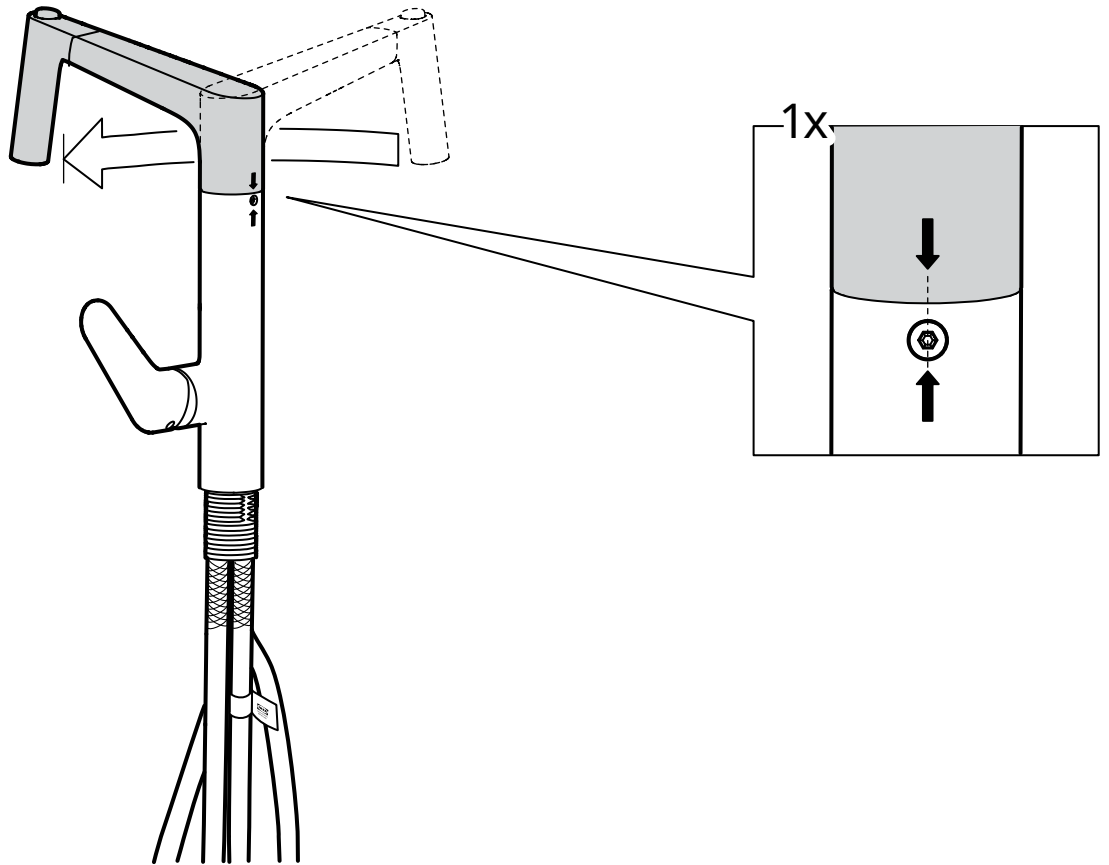


1x

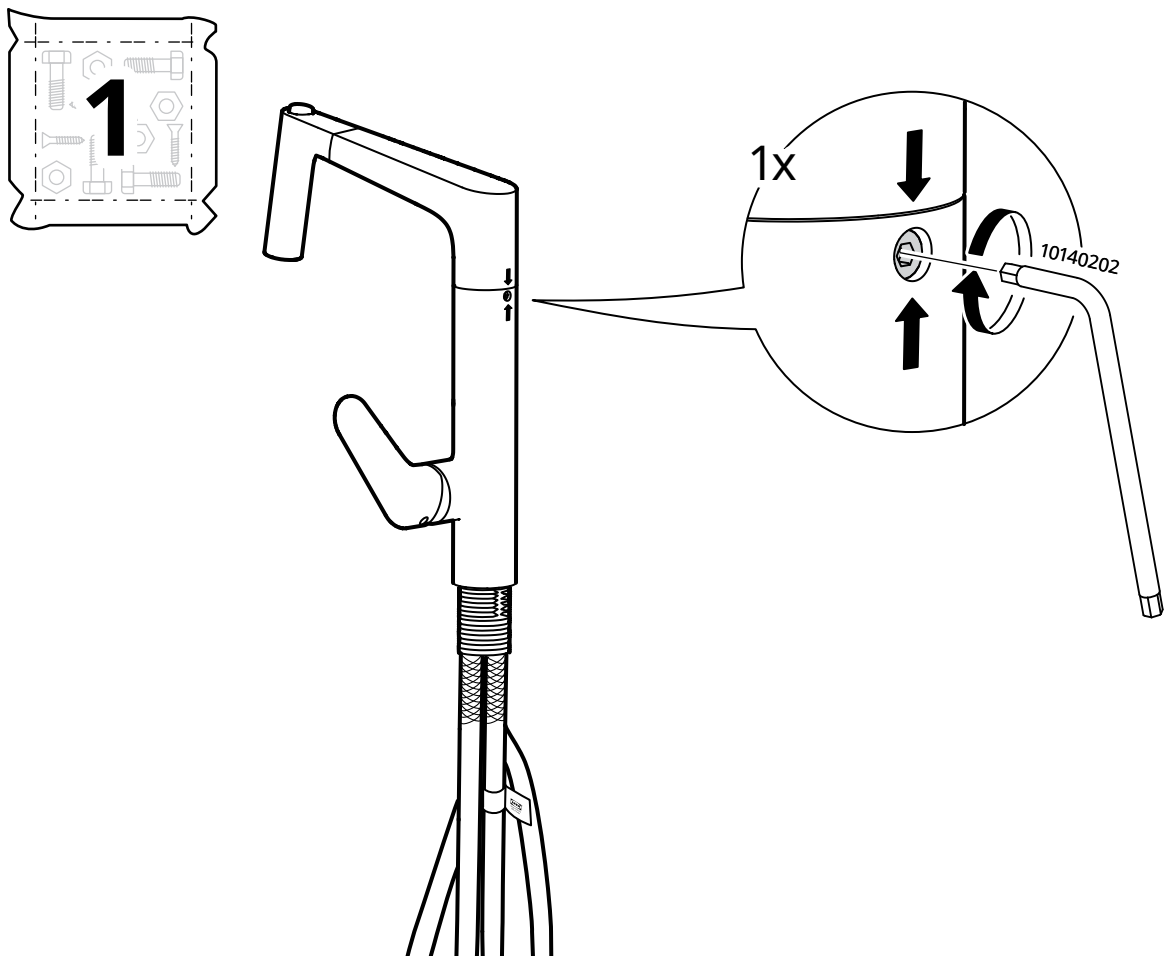
10140211

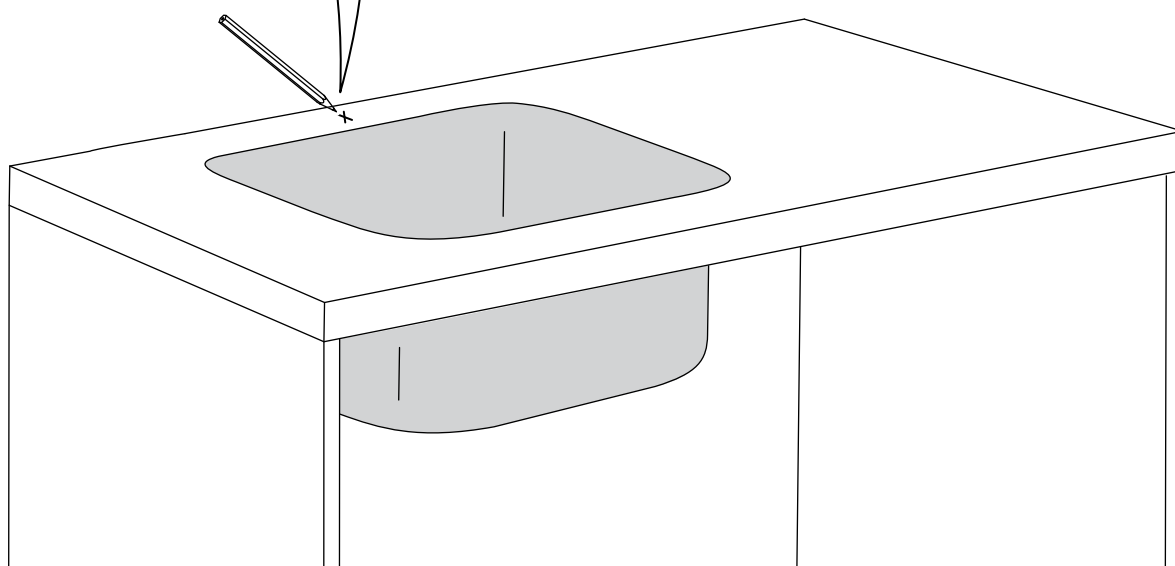
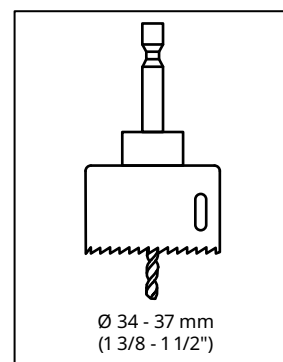
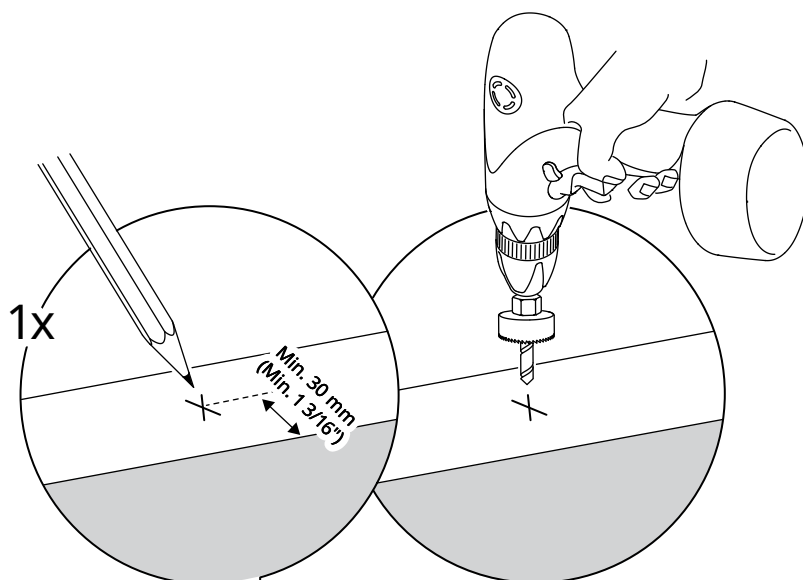
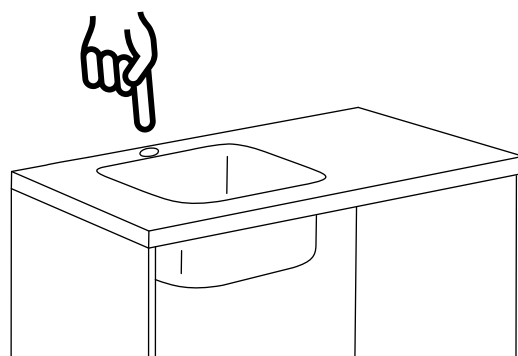
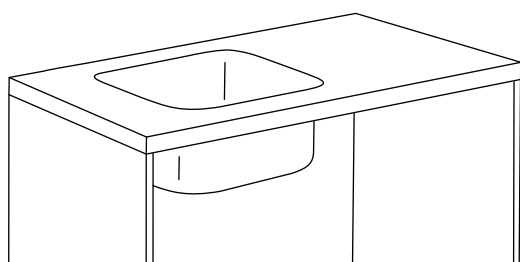


1

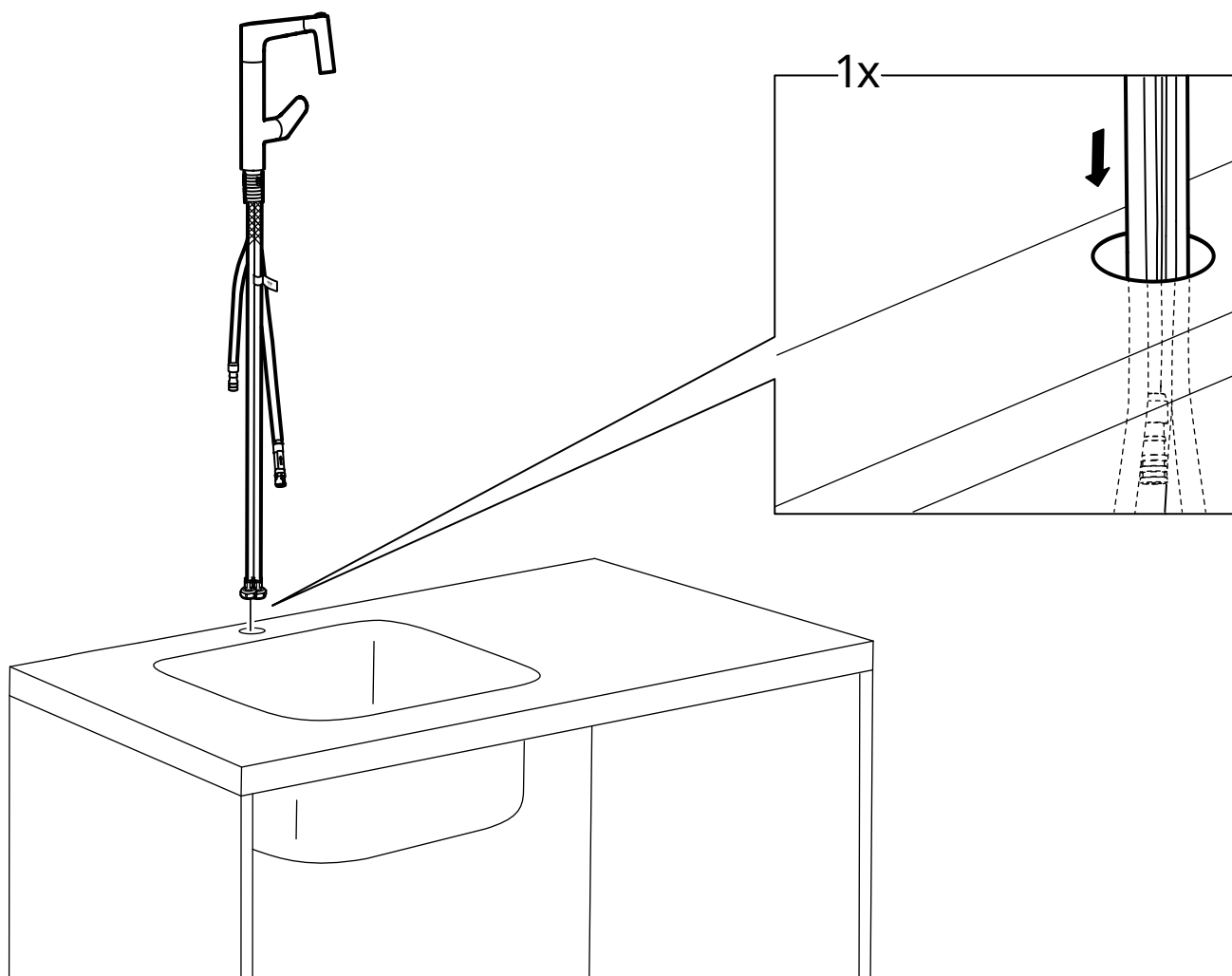


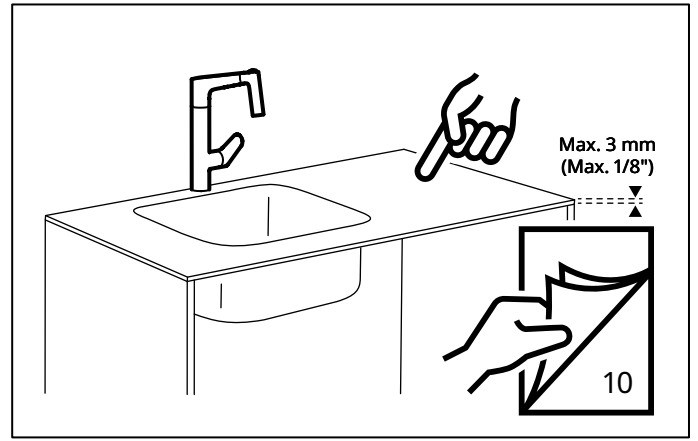
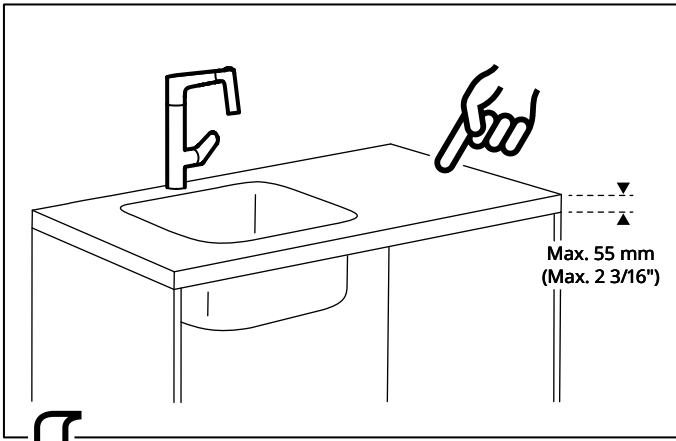
2



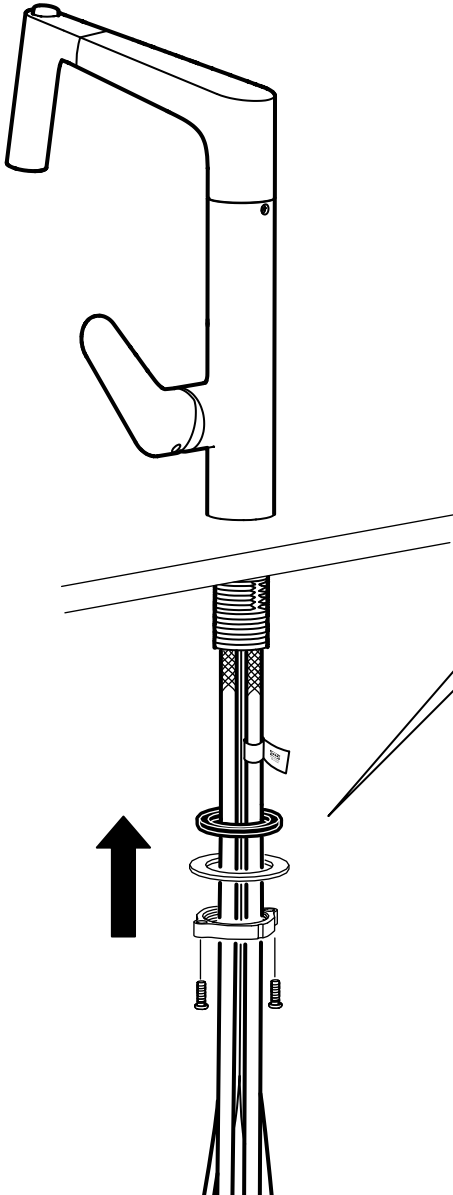


3

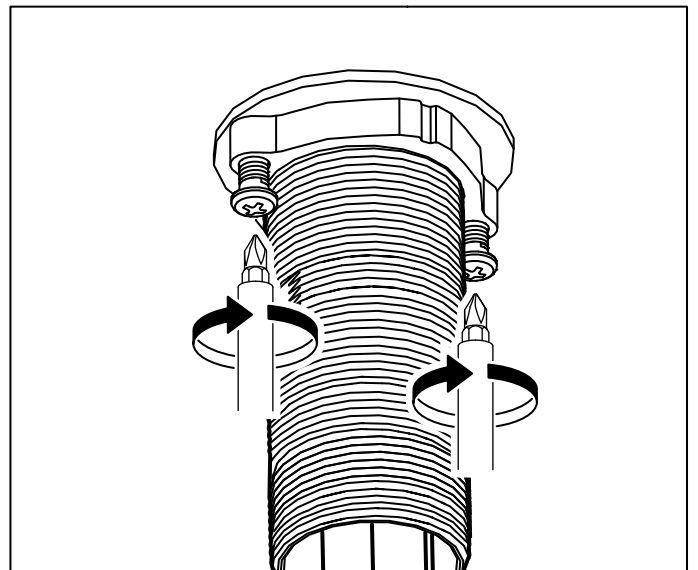
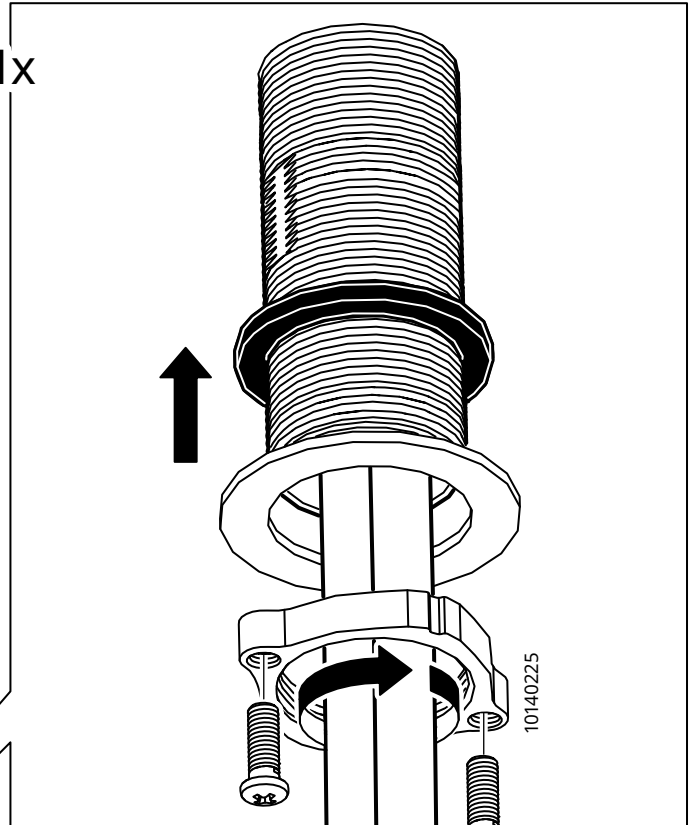


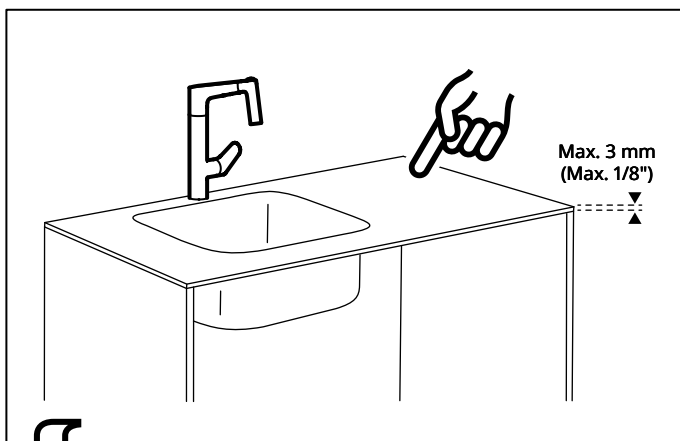


4

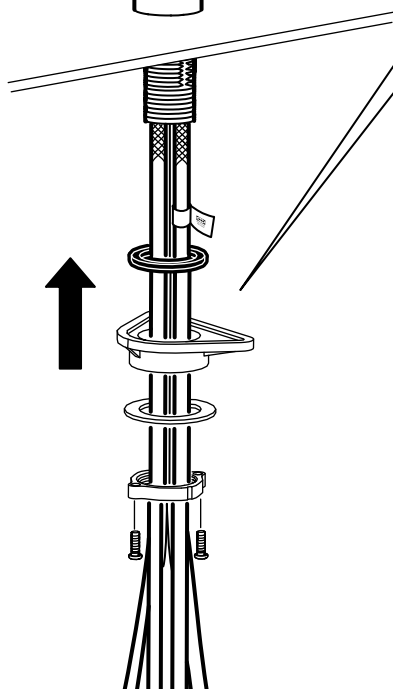
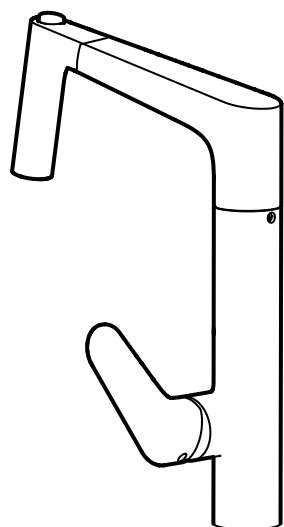


1x

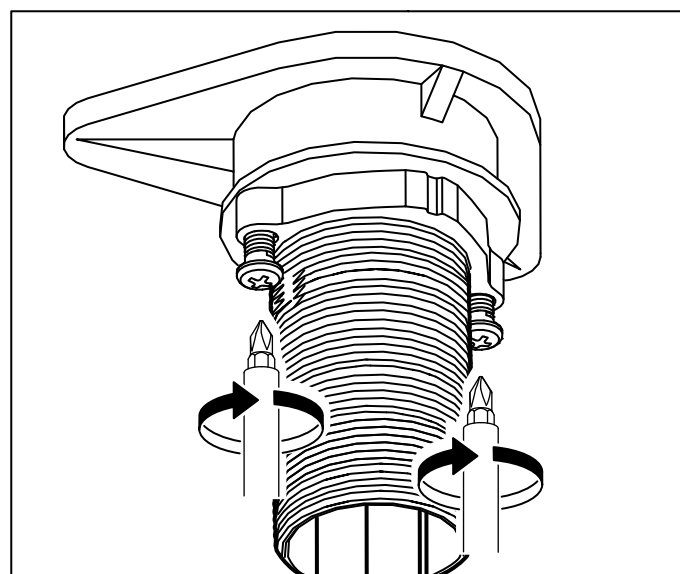
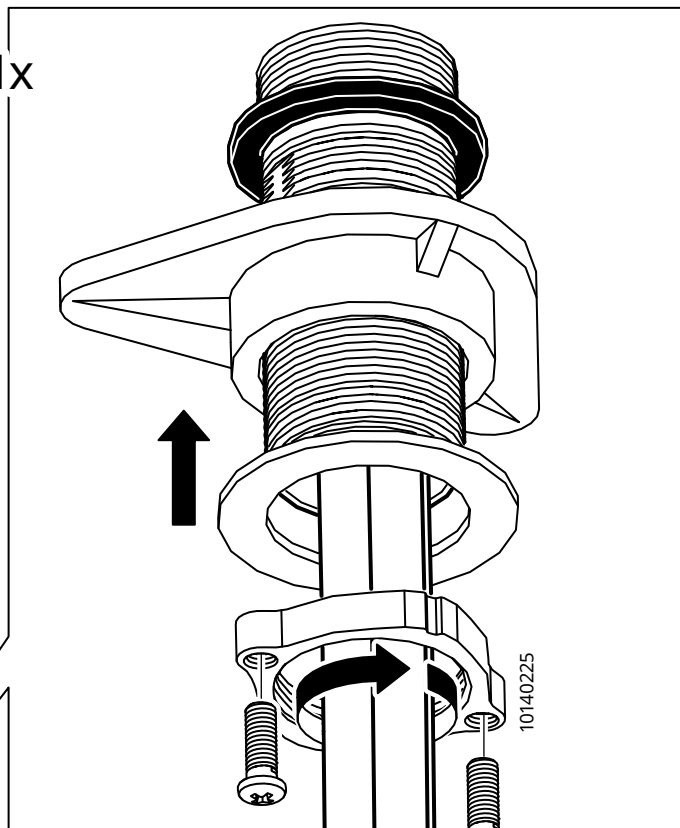


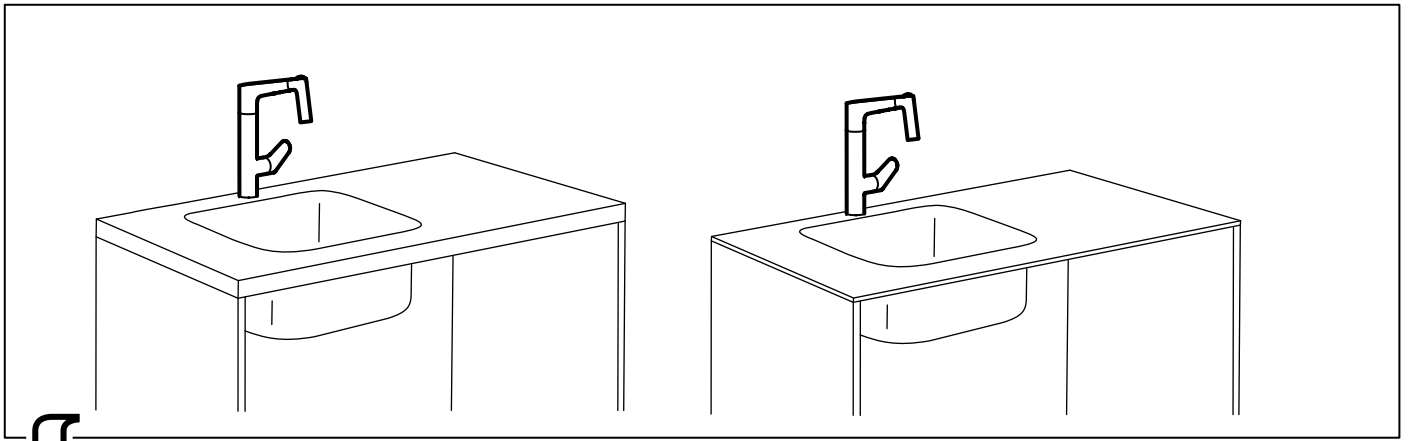


4

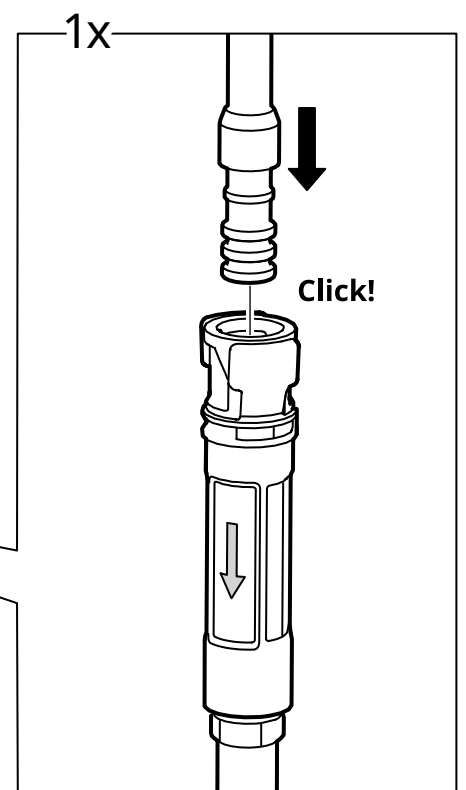
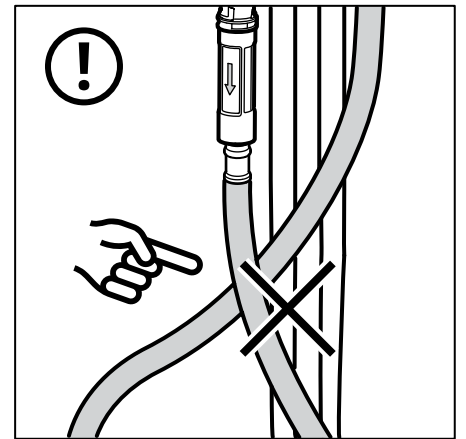
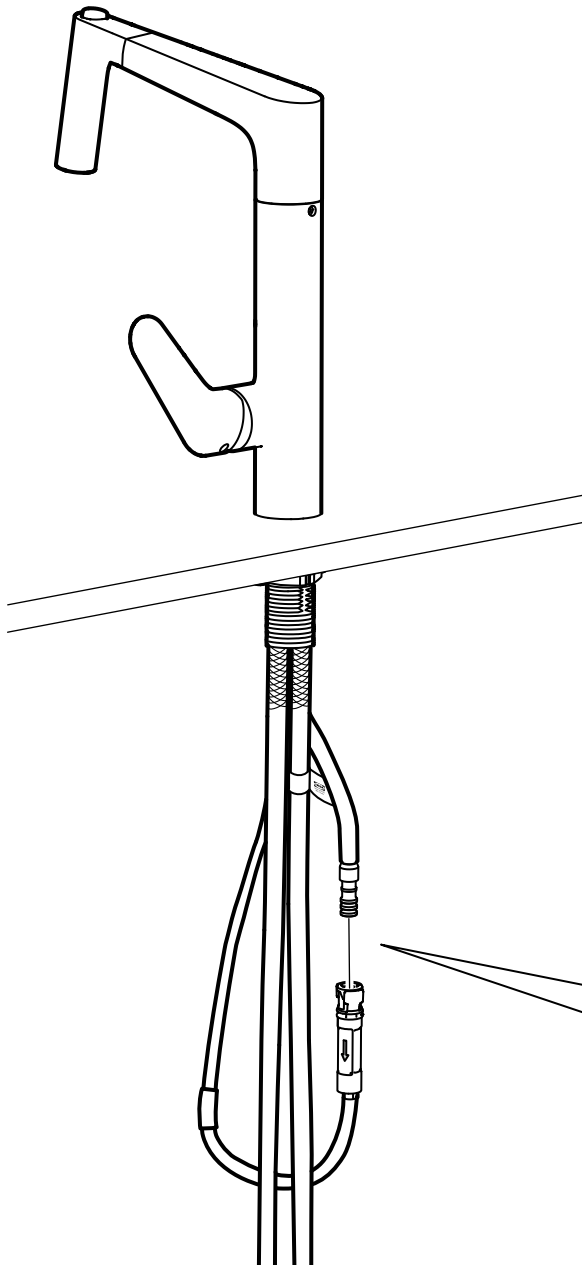


1x

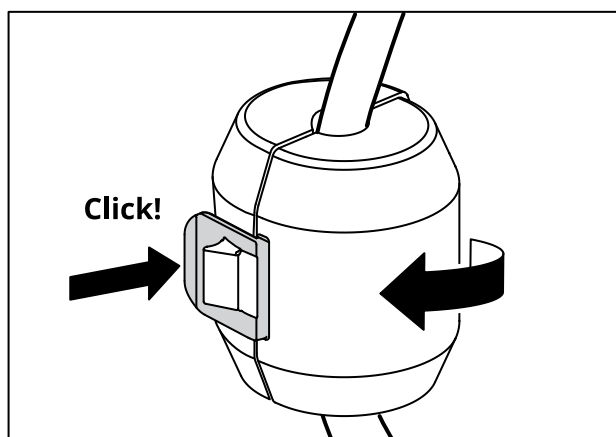
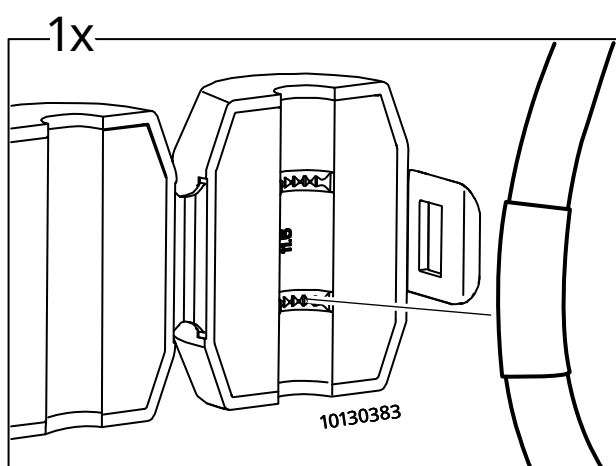
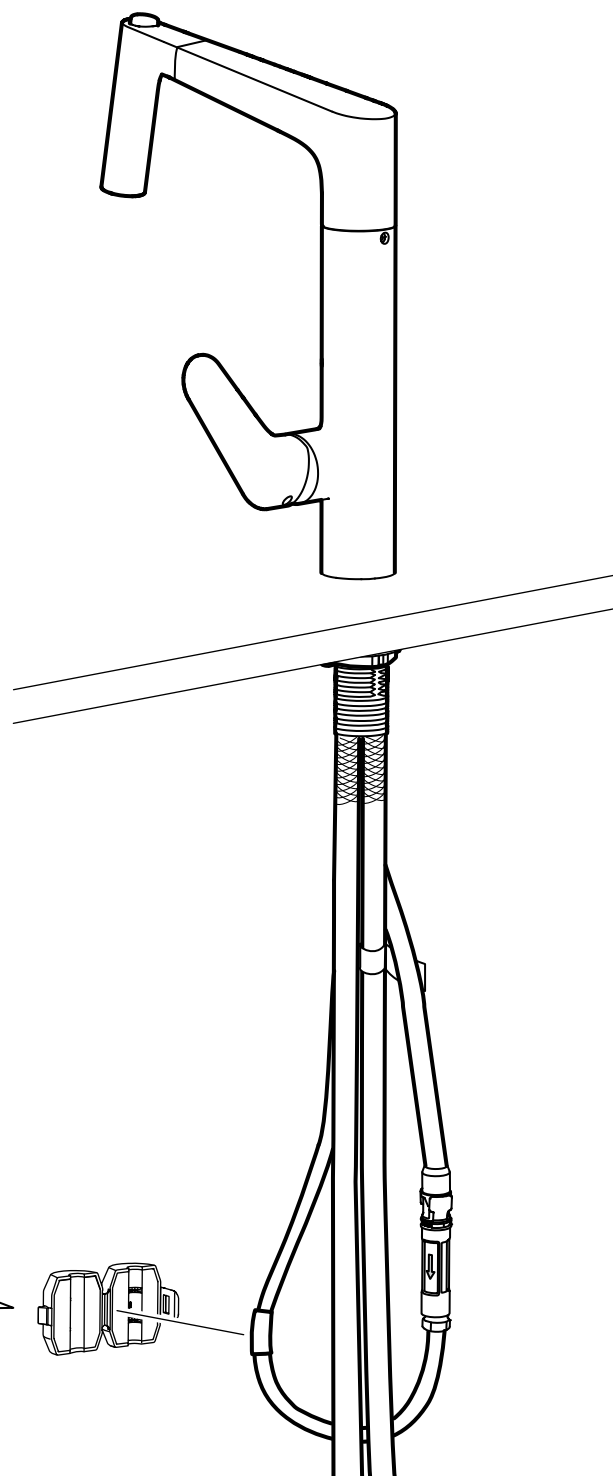




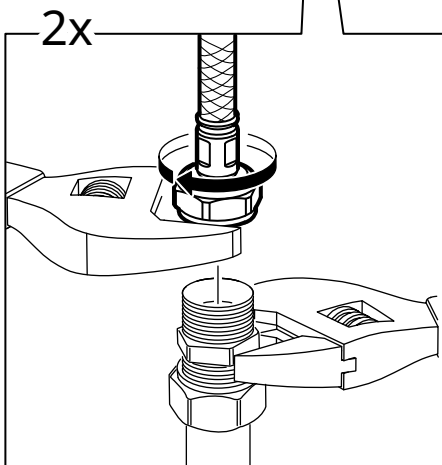
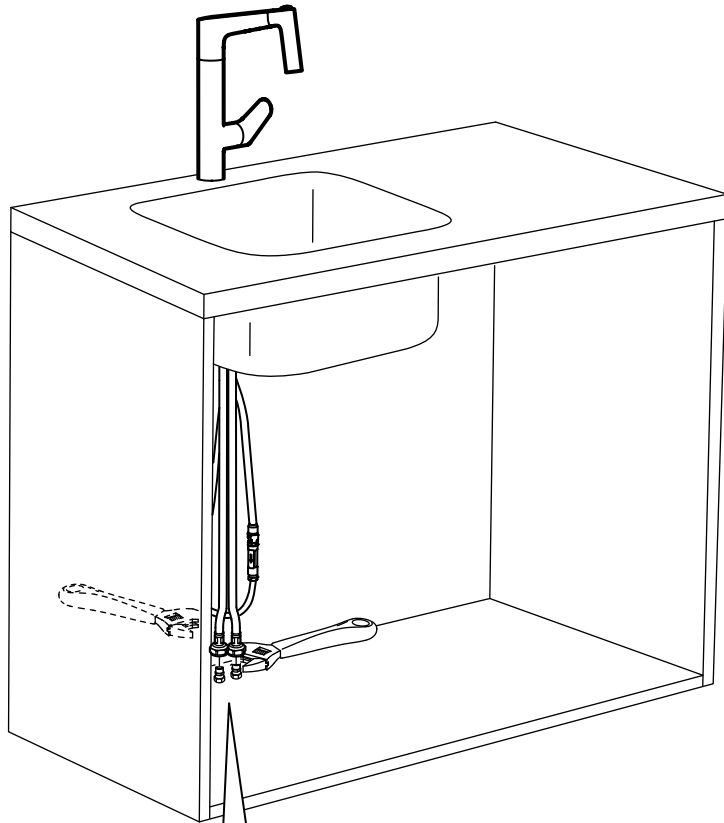
**5**



6



# 7



### English

IMPORTANT! Do not tighten too hard: this can damage hoses/pipes and washers.

### Español

¡ATENCIÓN! No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las tuberías/conductos y las juntas.

### Portugues

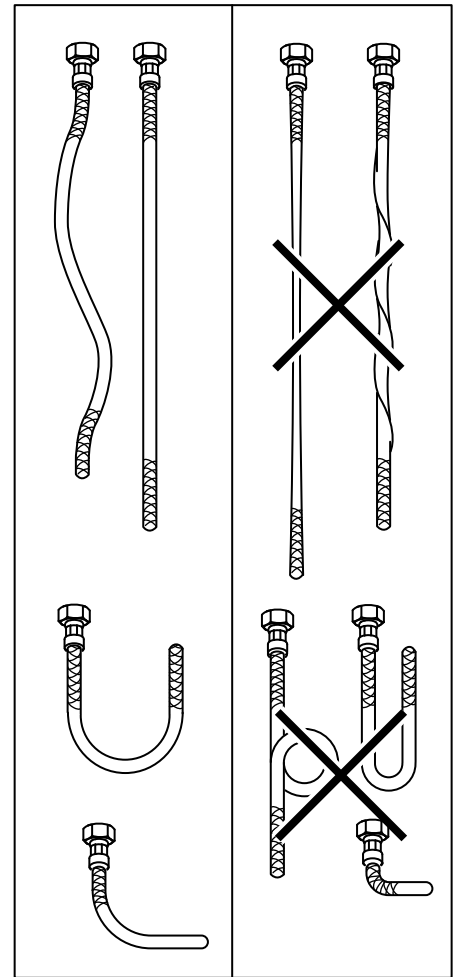
IMPORTANTE! Não aperte demasiado, pois poderá danificar os tubos/canos e anilhas.

### 中文

重要! 不要拧得太紧, 否则可能损坏软管/管道和垫圈。

### 繁中

重要! 不可鎖得太緊, 否則會損害軟管/管子及封圈

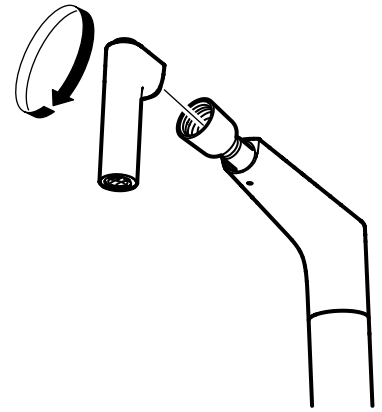
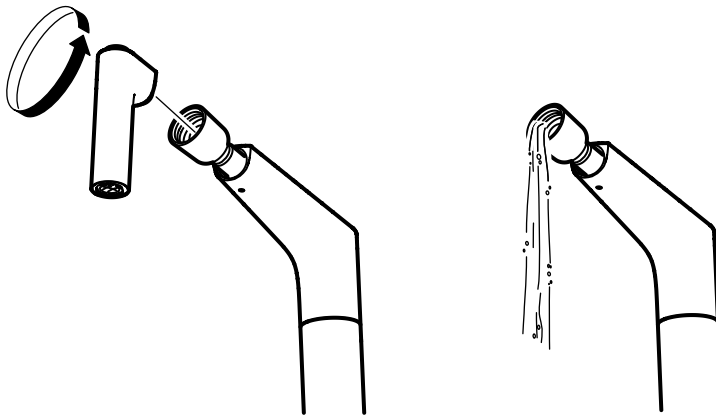


### 한국어

중요! 무리하게 조이지 마세요: 호스/파이프와 와셔가 고장날 수 있습니다.

### 日本語

重要! レバーはきつく閉め過ぎないでください。ホースやパイプ、ワッシャーを傷める原因になります。



#### English

Before use: unscrew the hand spray and allow the water to run freely for 5 minutes. Then screw the hand spray back in place.

#### Español

Antes de usar: desenrosca la ducha extraíble y deja correr el agua durante 5 minutos. Después enrosca la ducha extraíble de nuevo en su lugar.

#### Portugues

Antes de utilizar pela primeira vez: desaparafuse o chuveiro de mão e deixe a água correr livremente durante 5 minutos. De seguida, volte a aparafusar o chuveiro de mão.

#### 中文

使用前：卸下手持花洒，放水5分钟，再将手持花洒装回。

#### 繁體

使用前：拆下手持式蓮蓬頭，讓水流動5分鐘後，再裝回手持式蓮蓬頭。

#### 한국어

처음 사용하기 전에 핸드 스프레이 나사를 풀고 5분 정도 물을 틀어 두세요. 그런 다음 핸드 스프레이를 다시 제자리에 끼웁니다.

#### 日本語

初めてご使用になる前に、ハンドスプレーを回して外し、5分間水を流してください。その後、ハンドスプレーを元通り取り付けてください。

#### Bahasa Indonesia

Sebelum penggunaan: lepaskan sekrup semprotan tangan dan biarkan air mengalir selama 5 menit. Kemudian sekrup kembali semprotan tangannya.

#### Bahasa Malaysia

Sebelum digunakan: buka skru pancuran tangan dan biarkan air mengalir dengan lancar selama 5 minit. Kemudian skru kembali pancuran tangan pada tempatnya.

#### عربي

قبل الاستخدام: قم بحل الشطاف اليدوي ودع الماء يتدفق لمدة 5 دقائق. ثم أعد ربطه مرة أخرى.

#### ไทย

ก่อนใช้งานครั้งแรก หมุนหัวฉีดออก แล้วเปิดน้ำไหลผ่านก๊อกเป็นเวลา 5 นาที หลังจากนั้นใส่หัวฉีดกลับเข้าไปตามเดิม



#### English

Check at regular intervals to make sure that the installation is not leaking.

#### Español

Comprobar a intervalos regulares que la instalación no gotee.

#### Portugues

Verifique regularmente se a instalação não apresenta fugas de água.

#### 中文

定期检查，确保装置没有漏水。

#### 繁體

定期檢查，確保裝置不滴漏

#### 한국어

정기적으로 누수를 검사해 주세요.

#### 日本語

定期的に水漏れがないか点検してください。

#### Bahasa Indonesia

Periksalah secara berkala untuk memastikan pemasangan tidak mengalami kebocoran.

#### Bahasa Malaysia

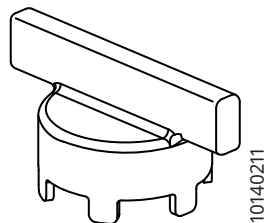
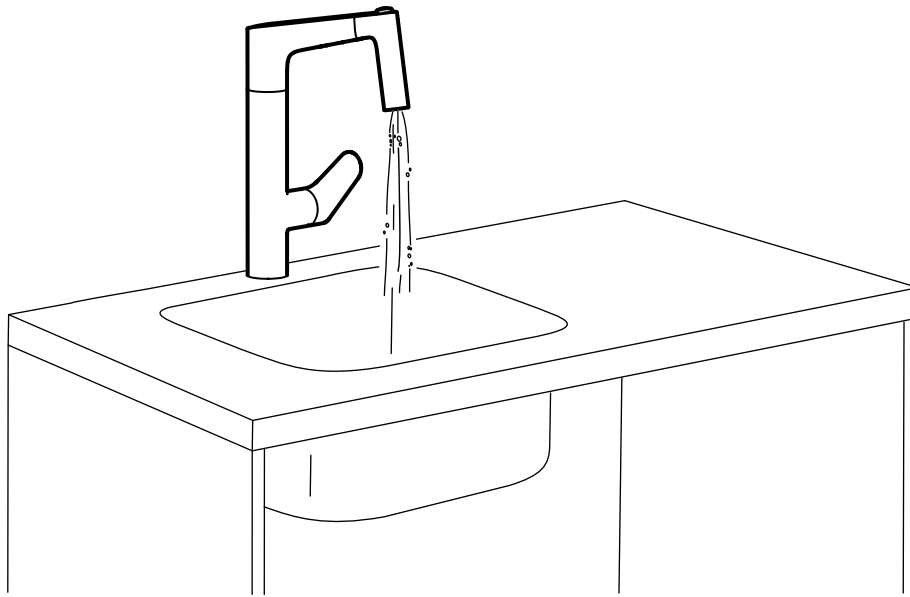
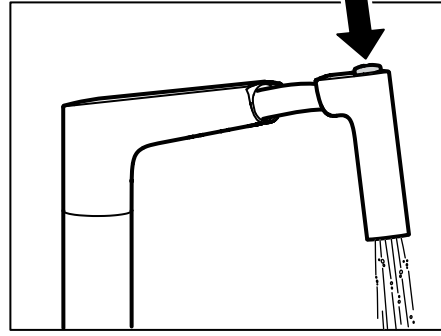
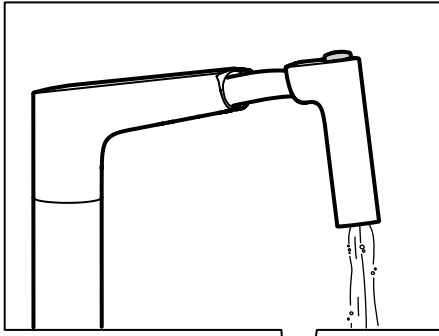
Periksa secara kerap dan teratur untuk memastikan pemasangan tidak mengalami kebocoran.

#### عربي

افحص على فترات منتظمة للتأكد من عدم حدوث تسريب بعد التركيب.

#### ไทย

ตรวจสอบก๊อกน้ำเป็นประจำเพื่อป้องกันการรั่วซึม



10140211

